

Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

► **B**

**NÕUKOGU OTSUS 2010/638/ÜVJP,**  
**25. oktoober 2010,**  
**Guinea Vabariigi vastu suunatud piiravate meetmete kohta**  
(ELT L 280, 26.10.2010, lk 10)

Muudetud:

► **M1**

Nõukogu otsus 2011/169/ÜVJP, 21. märts 2011

Euroopa Liidu Teataja

nr	lehekülg	kuupäev
L 76	59	22.3.2011



**NÕUKOGU OTSUS 2010/638/ÜVJP,**

**25. oktoober 2010,**

**Guinea Vabariigi vastu suunatud piiravate meetmete kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 27. oktoobril 2009 vastu ühise seisukoha 2009/788/ÜVJP Guinea vastu suunatud piiravate meetmete kohta <sup>(1)</sup>, et reageerida poliitiliste meelevalduste vägivaldsele mahasurumisele julgeolekujõudude poolt 28. septembril 2009. aastal Conakrys.
- (2) Nõukogu võttis 22. detsembril 2009 vastu otsuse 2009/1003/ÜVJP, millega muudetakse ühist seisukohta 2009/788/ÜVJP, <sup>(2)</sup> lisades täiendavad piiravad meetmed.
- (3) Nõukogu võttis 29. märtsil 2010 vastu otsuse 2010/186/ÜVJP, millega muudetakse ühist seisukohta 2009/788/ÜVJP <sup>(3)</sup>.
- (4) Ühise seisukoha 2009/788/ÜVJP läbivaatamine näitas, et piiravaid meetmeid tuleks pikendada kuni 27. oktoobrini 2011.
- (5) Liidu rakendusmeetmed on esitatud nõukogu 22. detsembri 2009. aasta määruses (EL) nr 1284/2009 (millega kehtestatakse teatavad piiravad meetmed Guinea Vabariigi suhtes) <sup>(4)</sup>,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

1. Keelatakse relvade ja igasuguste nendega seotud materjalide, sealhulgas tulirelvade ja laskemoona, sõjaväeveokite ja -seadmete, poolsõjalise varustuse ja eespool nimetatutele ettenähtud varuosade, samuti vahendite, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, Guinea Vabariiki müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine liikmesriikide kodanike poolt või liikmesriikide territooriumilt või liikmesriikide lipu all sõitvate laevade või liikmesriikides registreeritud õhusõidukite abil, olenemata sellest, kas need tooted on pärit liikmesriikide territooriumilt või mitte.

2. Keelatud on:

- a) otseselt või kaudselt pakkuda tehnilist abi, vahendusteenuseid või muid teenuseid, mis on seotud lõikes 1 nimetatud toodetega või nendega varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega, füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või organile Guinea Vabariigis või kasutamiseks Guinea Vabariigis;

<sup>(1)</sup> ELT L 281, 28.10.2009, lk 7.

<sup>(2)</sup> ELT L 346, 23.12.2009, lk 51.

<sup>(3)</sup> ELT L 83, 30.3.2010, lk 23.

<sup>(4)</sup> ELT L 346, 23.12.2009, lk 26.

**▼B**

- b) otseselt või kaudselt tagada rahastamist või osutada rahalist abi, mis on seotud lõikes 1 nimetatud toodetega (sealhulgas eelkõige toetused, laenud ja ekspordikrediidikindlustused), kõnealuste toodete müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks või nendega seotud vahendusteenuste või muude teenuste osutamiseks füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või organile Guinea Vabariigis või kasutamiseks Guinea Vabariigis;
- c) osaleda teadlikult ja tahtlikult tegevuses, mille eesmärk või tagajärg on kõrvale hoida punktides a või b nimetatud keeldudest.

*Artikkel 2*

1. Artiklit 1 ei kohaldata:

- a) üksnes humanitaar- või kaitsetarbekes või ÜRO ja Euroopa Liidu institutsioonide väljaarendamise programmide jaoks ette nähtud või liidu ja ÜRO kriisiohjamisoperatsioonides kasutamiseks ette nähtud mittesurmava sõjavarustuse, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, müümise, tarnimise, üleandmise või ekspordi suhtes;
- b) sõidukite, mis ei ole lahingumasinad ja mis on valmistatud kuuli-kindlatena või niisuguseks kohandatud ning mis on mõeldud üksnes liidu ja selle liikmesriikide töötajate kaitseks, Guinea Vabariigis müümise, tarnimise, üleandmise või ekspordi suhtes;
- c) sellise varustuse või selliste programmide ja operatsioonidega seotud tehnilise abi osutamise ning vahendus- ja muude teenuste suhtes;
- d) sellise varustuse või selliste programmide ja operatsioonide rahastamise ja nendega seotud finantsabi suhtes;

tingimusel et selline eksport ja abi on eelnevalt asjaomase pädeva ametiasutuse poolt heaks kiidetud.

2. Artiklit 1 ei kohaldata kaitseriietuse, sealhulgas kuulivestide ja sõdurikiivrite suhtes, mida ajutiselt ekspordivad Guinea Vabariiki ÜRO töötajad, liidu või selle liikmesriikide töötajad, meedia esindajad, humanitaar- ja arenguabitöötajad ning nendega seotud töötajad üksnes oma isiklikuks kasutamiseks.

*Artikkel 3***▼MI**

1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et ära hoida lisas loetletud ja rahvusvahelise uurimiskomisjoni poolt 28. septembril 2009. aastal Guineas toimunud sündmuste eest vastutavatena tuvastatud isikute ja nendega seotud isikute sisenemine oma riigi territooriumile või selle läbimine.

**▼B**

2. Lõige 1 ei kohusta liikmesriiki keelama oma kodanike sisenemist oma territooriumile.

**▼B**

3. Lõige 1 ei mõjuta neid juhtumeid, kui liikmesriiki seob rahvusvahelisest õigusest tulenev kohustus, nimelt:

- a) rahvusvahelise valitsustevahelise organisatsiooni võõrustajariigina;
- b) ÜRO poolt kokku kutsutud või selle egiidi all toimuva rahvusvahelise konverentsi võõrustajariigina;
- c) privileege ja immunitete kehtestava mitmepoolse lepingu alusel või
- d) Püha Tooli (Vatikani linnriik) ja Itaalia vahel 1929. aastal sõlmitud lepingust (Lateraani pakt) tulenevalt.

4. Lõiget 3 kohaldatakse ka juhtudel, kui liikmesriik on Euroopa Julgeoleku- ja Koostööorganisatsiooni (OSCE) võõrustajariik.

5. Nõukogu tuleb nõuetekohaselt teavitada kõigist liikmesriigi poolt lõigete 3 või 4 kohaselt tehtud eranditest.

6. Liikmesriik võib lubada erandeid lõike 1 alusel kehtestatud meetmetest, kui reisimine on õigustatud seoses kiireloomuliste humanitaarvajaduste või valitsustevahelistel kohtumistel osalemisega, sealhulgas liidu korraldatud või OSCE eesistujaks oleva liikmesriigi võõrustatavad kohtumised, kus toimub poliitiline dialoog, mis otseselt edendab demokraatiat, inimõigusi ja õigusriiki Guinea Vabariigis.

7. Liikmesriik, kes soovib teha lõikes 6 osutatud erandeid, teatab sellest nõukogule kirjalikult. Erand loetakse jõustunuks, välja arvatud juhul, kui üks või mitu nõukogu liiget esitab kirjaliku vastuväite kahe tööpäeva jooksul alates kavandatavat erandit käsitleva teatise saamisest. Juhul, kui üks või mitu nõukogu liiget esitavad vastuväite, võib nõukogu otsustada kavandatud erandi tegemise kvalifitseeritud hääletenamuse alusel.

8. Kui liikmesriik lubab lõigete 3, 4, 6 ja 7 alusel lisa loetletud isikute sisenemise oma territooriumile või selle läbimise, kehtib luba ainult selleks, milleks see on antud, ja asjaomaste isikute suhtes.

*Artikkel 4***▼M1**

1. Külmutatakse kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad lisa loetletud ja rahvusvahelise uurimiskomisjoni poolt 28. septembril 2009. aastal Guineas toimunud sündmuste eest vastutavatena tuvastatud isikutele ja nendega seotud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või organitele või on nende omandis, valduses või kontrolli all.

**▼B**

2. Rahalisi vahendeid ega majandusressursse ei anta otseselt ega kaudselt lisa loetletud füüsilistele või juriidilistele isikute, üksuste või organite käsutusse ega nende toetuseks.

**▼B**

3. Liikmesriigi pädev ametiasutus võib tingimustel, mida ta sobivaiks peab, lubada teatud külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamise või teatud rahaliste vahendite või majandusressursside kättesaadavaks tegemise pärast seda, kui on kindlaks tehtud, et need rahalised vahendid või majandusressursid on:

- a) vajalikud lisas loetletud isikute ja neist sõltuvate pereliikmete põhivajaduste rahuldamiseks, sealhulgas tasumine toiduainete eest, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude tasumine, maksud, kindlustusmaksed ning tasu kommunaalteenuste eest;
- b) ette nähtud üksnes õigusabiteenuste osutamise seotud töötasude maksmiseks mõistlikus ulatuses ja nendest teenustest tulenevate kulude hüvitamiseks;
- c) ette nähtud üksnes tasude või teenustasude maksmiseks külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest või
- d) vajalikud erakorraliste kulutuste katteks, tingimusel et pädev ametiasutus on vähemalt kaks nädalat enne loa andmist teavitanud teiste liikmesriikide pädevaid ametiasutusi ja komisjoni põhjustest, mille alusel ta peab vajalikuks konkreetse loa andmist.

Liikmesriik peab teavitama teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest käesoleva lõike alusel antud lubadest.

4. Erandina lõikest 1 võivad liikmesriigi pädevad ametiasutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

- a) kohus, haldusorgan või vahekohus on rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes kasutanud enne artikli 4 lõikes 1 nimetatud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või organi lisasse sisestamise kuupäeva kinnipidamisõigust või teinud nende kohta enne nimetatud kuupäeva otsuse;
- b) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse üksnes nende nõuete rahuldamiseks, mis on tagatud sellise kinnipidamisõigusega või tunnustatud õiguspäraseks selliste otsusega ning ulatuses, mis on sätestatud sellist nõuet omavate isikute õigusi reguleerivates õigusaktides;
- c) kinnipidamisõigus või otsus ei ole tehtud lisas loetletud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse kasuks ning
- d) kinnipidamisõiguse või otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi õiguskorra põhimõtetega.

Liikmesriik peab teavitama teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest käesoleva lõike alusel antud lubadest.

**▼B**

5. Lõiget 2 ei kohaldata külmutatud kontodele kantud järgmiste summade suhtes:

- a) nende kontode intressid või muud tulud või
- b) maksed, mis tulenevad lepingutest, kokkulepetest või kohustustest, mis sõlmiti või mis tekkisid enne kuupäeva, mil nende kontode suhtes hakati kohaldama ühist seisukohta 2009/788/ÜVJP,

tingimusel et selliste intresside, muude tulude ja maksete suhtes kohaldatakse jätkuvalt lõiget 1.

*Artikkel 5*

1. Nõukogu võtab liikmesriigi või liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepaneku põhjal vastu muudatusi lisas olevasse nimekirja, kui poliitilised arengud Guinea Vabariigis seda nõuavad.

2. Nõukogu edastab oma otsuse, sealhulgas nimekirja kandmise põhjused asjaomasele isikule kas otse, juhul kui aadress on teada, või teatise avaldamise kaudu, andes asjaomasele isikule võimaluse esitada oma märkused.

3. Kui on esitatud märkusi või olulisi uusi asitõendeid, vaatab nõukogu oma otsuse läbi ning teavitab vastavalt asjaomast isikut.

*Artikkel 6*

Eespool nimetatud meetmete võimalikult suure mõju tagamiseks julgustab EL kolmandaid riike võtma samasuguseid piiravaid meetmeid nagu on käesolevas otsuses.

*Artikkel 7*

Ühine seisukoht 2009/788/ÜVJP tunnistatakse kehtetuks.

*Artikkel 8*

1. Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.
2. Käesolevat otsust kohaldatakse kuni 27. oktoobrini 2011. Seda tuleb pidevalt uuesti läbi vaadata. Vajaduse korral võib seda uuendada või muuta, kui nõukogu leiab, et selle eesmärgid ei ole täidetud.

▼ **M1**

LISA

## Artiklites 3 ja 4 osutatud isikute nimekiri

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Identifitseeriv teave (sünnikuupäev ja -koht, passi / ID-kaardi number ...)	Põhjendus
1.	Kapten Moussa Dadis CAMARA	Sünd: 01.01.64 või 29.12.68 Passi nr: R0001318	Rahvusvahelise uurimiskomisjoni poolt tuvastatud kui 28. septembril 2009 Guineas toimunud sündmuste eest vastutav isik
2.	Komandant Moussa Tiégboro CAMARA	Sünd: 01.01.68 Passi nr: 7190	Rahvusvahelise uurimiskomisjoni poolt tuvastatud kui 28. septembril 2009 Guineas toimunud sündmuste eest vastutav isik
3.	Kolonel dr. Abdoulaye Chérif DIABY	Sünd: 26.02.57 Passi nr: 13683	Rahvusvahelise uurimiskomisjoni poolt tuvastatud kui 28. septembril 2009 Guineas toimunud sündmuste eest vastutav isik
4.	Leitnant Aboubacar Chérif (teise nimega Toumba) DIAKITÉ		Rahvusvahelise uurimiskomisjoni poolt tuvastatud kui 28. septembril 2009 Guineas toimunud sündmuste eest vastutav isik
5.	Leitnant Jean-Claude PIVI (teise nimega Coplan)	Sünd: 01.01.60	Rahvusvahelise uurimiskomisjoni poolt tuvastatud kui 28. septembril 2009 Guineas toimunud sündmuste eest vastutav isik